



1

REPUBLICA
STATO :
ITALIANA
ETAT:

2

SERVIZIO DELLO STATO CIVILE DI : MILANO
SERVICE DE L'ETAT CIVIL DE

3

ESTRATTO DELL'ATTO DI NASCITA N°.
EXTRAIT DE L'ACT DE NAISSANCE N°.

ATTO N. 2796 R. 03 P. 1 S. A ANNO 1985

4

DATA E LUOGO DI NASCITA
DATE ET LIEU DE NAISSANCE

Jo

Mo

An

2 6

0 9

1 9 8 5

Milano ==

5

COGNOME
NOM MIGLIANO==

6

PRENOMI
PRENOMS PIERLUIGI==

7

SESSO M==
SEXE

8

PADRE
PERE

9

MADRE
MERE

8

COGNOME
NOM ==

9

PRENOMI
PRENOMS ==

10

ALTRE ENUNCIAZIONI DELL'ATTO ==
AUTRES ENONCIATIONS DE L'ACTE

11

DATA DI RILASCIO,
FIRMA, BOLLO
DATE DE DELIVERANCE,
SIGNATURE, SCEAU

Jo

Mo

An

1 5

0 3

2 0 1 9

L'Ufficiale dello Stato Civile

Magnoni Giacomo



C120020

SIMBOLI / ZEICHEN / SYMBOLS / SIMBOLS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SYMBOLES /
SYMBOLLEN / SIMBOLS / ISARETLER / SIMBOLI

- Jo : Giorno / Tag / Day / Dia / Ημέρα / Jour / Dag / Día / Gun / Dan
- Mo : Mese / Monat / Month / Mes / Mην / Mois / Maand / Mès / Ay / Meseo
- An : Anno / Jahr / Year / Ano / Έτος / Année / Jaar / Ano / Yil / Godina
- M : Maschile / Männlich / Masculine / Masculino / Άρρεν / Masculin / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muski
- F : Femminile / Weiblich / Feminine / Femenino / Θήλυ / Féminin / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Zenski
- Mar : Matrimonio / Eheschliessung / Marriage / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaldjucenje braka
- Sc : Separazione personale / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación personal / Χωρισμός από τραπέζιο και κοίτη / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizicka rastava
- Div : Divorzio / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαζύγιον / Divorce / Echtscheiding / Divórcio / Bosanma / Razvod
- A : Annullamento / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / Άκυρωση / Annulation / Nietigverklaring / Anulação / Iptal / Ponistenje
- Dm : Morte del marito / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος του συζύγου / Décès du mari / Overlijden van de man / Obito do marido / Kocanin olumu / Smrt muža
- Df : Morte della moglie / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος της συζύγου / Décès de la femme / Overlijden van de vrouw / Obito da mulher / Karinin olumu / Smrt zene

=====

EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976
AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976
EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976
CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976
ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976
UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976
CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARİHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UYARINCA VERİLEN ÖRNEK
IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENE KONVENCIJE POTPISANE U BEČU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Stato / Staat / Country / Estado / Κράτος / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Servizio dello stato civile / Standesamtsbehörde / Civil Registry Office of / Registro civil de / Ανωταρχική Αρχή του (ή της ή των) / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nüfus İdaresi / Matična služba
3	Estratto dell'atto di nascita n. / Auszug aus dem Geburtseintrag Nr. / Extract from birth registration no. / Certificación del acta de nacimiento N° / 'Απόσπασμα ληξιαρχικής πράξεως γεννήσεως αριθ. / Uittreksel uit de geboorteakte nr. / Certidão do assento do nascimento n° / Doğum sicil örneği No. / Izvod iz matične knjige rođenih br.
4	Data e luogo di nascita / Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία και τόπος γεννήσεως / Geboortedatum en plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mesto rođenja
5	Cognome / Name / Name / Apellidos / 'Επώνυμιο / Naam / Apellidos / Soyadı / Prezime
6	Prenomi / Vornamen / Forenames / Nombre propio / 'Ονόματα / Vornamen / Nome próprio / Adi / Ime
7	Sesso / Geschlecht / Sex / Sexo / Φύλον / Geslacht / Sexo / Cinsiyeti / Pol
8	Padre / Vater / Father / Padre / Πατήρ / Vater / Pai / Baba / Otac
9	Madre / Mutter / Mother / Madre / Μητέρα / Moeder / Mãe / Ana / Majka
10	Altre enunciazioni dell'atto / Andere Angaben aus dem Eintrag / Other particulars of the registration / Otros datos del acta / 'Ετεροι έγγραφαι της πράξεως / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do assento / İşleme ait diğer bilgiler / Drugi podaci iz izvoda
11	Data di rilascio, firma, bollo / Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Fecha de expedición, firma, sello / Χρονολογία έκδόσεως, υπογραφή, σφραγίς / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Veriliş tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, pečat

Secondo gli articoli 3, 4, 5 e 7 della Convenzione:

- Le iscrizioni sono riportate in caratteri latini di tipografia: esse possono essere inoltre riportate nei caratteri della lingua che è stata utilizzata per la redazione dell'atto al quale si riferiscono.
- Le date sono scritte in cifre arabe indicando successivamente il giorno, il mese e l'anno. Il giorno ed il mese sono indicati con due cifre, l'anno con quattro cifre. I primi nove giorni del mese ed i primi nove mesi dell'anno sono indicati con le cifre che vanno dallo 01 allo 09.
- Il nome di ciascun luogo è seguito dal nome dello Stato dove tale luogo è situato ogni volta che questo Stato non è quello dove l'estratto è rilasciato.
- I simboli Mar, Ec, Div, A, D, Dm, Df, sono seguiti dalla data e dal luogo dell'evento. Il simbolo Mar è inoltre seguito dai nomi e cognomi del congiunto.
- Se la disposizione dell'atto non permette di riempire una casella o una parte di casella, esse sono rese inutilizzabili con dei tratti.
- L'aggiunta di altre caselle o simboli è subordinata all'accordo preliminare della Commissione Internazionale dello Stato Civile.

Selon les articles 3, 4, 5 et 7 de cette Convention :

- Les inscriptions sont écrites en caractères latins d'imprimerie: elles peuvent en outre être écrites dans les caractères de la langue qui a été utilisée pour la rédaction de l'acte auquel elles se réfèrent.
- Les dates sont inscrites en chiffres arabes indiquant successivement le jour, le mois et l'année. Le jour et le mois sont indiqués par deux chiffres, l'année par quatre chiffres. Les neuf premiers jours du mois et les neuf premiers mois de l'année sont désignés par des chiffres allant de 01 à 09.
- Le nom de tout lieu est suivi du nom de l'Etat où ce lieu est situé chaque fois que cet Etat n'est pas celui où l'extract est délivré.
- Les symboles Mar, Ec, Div, A, D, Dm et Df sont suivis de la date et du lieu de l'événement. Le symbole Mar est en outre suivi des nom et prénoms du conjoint.
- Si le libellé de l'acte ne permet pas de remplir une case ou une partie de case, elles sont rendues inutilisables par des traits.
- L'adjonction d'autres cases ou symboles est soumise à l'accord préalable de la Commission Internationale de l'Etat Civil.